



## Λόγος γιά τή Δευτέρα Παρουσία καί τήν χρίση

Ακούσατε, ἀγαπητοί ἀδελφοί, ὅσοι δεχθήκατε τό ἄγιο βάπτισμα, πῶς πρόκειται νά κριθοῦμε καί πῶς βγαίνει ἡ ψυχὴ ἀπό τό σῶμα. Γι' αὐτό ἔλεγε ὁ Προφήτης· «Γιατί φοβοῦμαι τήν πονηρή μέρα; Ἡ ἀμαρτία τῶν ποδιῶν μου θά μέ περικυκλώσει»<sup>1</sup>. Διότι θά ἔρθει μέρα καί ὥρα, ἀδελφοί, ὅταν θά ἐγκαταλείψει ὁ ἄνθρωπος ὅλα καί ὅλους· καί θά φύγει ὀλομόναχος, γυμνός, ἀβοήθητος, ἀπροστάτευτος, ἀσυνόδευτος, ἀπροετοίμαστος, ἀπαρρησίαστος, κατά τή μέρα πού δέν περιμένει, καί κατά τήν ὥρα πού δέ γνωρίζει, ὅσο ἀκόμη ἀσωτεύει, ὅσο θησαυρίζει, ὅσο σπαταλᾷ, ὅσο ἀδιαφορεῖ. Θά ἔρθει μιά βαρειά νύχτα καί σκοτεινή καί ὀδυνηρή, καί θά ὀδηγηθεῖ σάν κατάδικος ἔχει ὅπου ὀδηγοῦνται ὅλοι οἱ ἄνθρωποι πού ἔχουν τό ἄγιο

---

1. Ψαλ. 48, 6.

## Λόγος περὶ τῆς δευτέρας παρουσίας καὶ χρίσεως

Ακούσατε, ἀδελφοί ἀγαπητοί, ὅσοι τὸ ἄγιον βάπτισμα ἐλάβετε, πῶς μέλλομεν κριθῆναι καὶ πῶς ἐξέρχεται ἡ ψυχὴ ἐκ τοῦ σώματος. Διὸ ἔλεγεν ὁ Προφήτης· ἵνα τί φοβοῦμαι ἐν [τῇ] ἡμέρᾳ πονηρᾶ; Ἡ ἀνομία τῆς πτέρνης μου κυκλώσει με. Ἐλεύσεται γὰρ ἡμέρα καὶ ὥρα, ἀδελφοί, δτε καταλείψει ἄνθρωπος πάντα καὶ πάντας· καὶ ἀπελεύσεται μόνος μεμονωμένος, γυμνός, ἀβοήθητος, ἀπροστάτευτος, ἀσυνόδευτος, ἀνέτοιμος, ἀπαρρησίαστος, ἐν ἡμέρᾳ ἦ οὐ προσδοκᾷ, καὶ ἐν ὥρᾳ ἦ οὐ γινώσκει, ἐν ὅσῳ τρυφᾷ, ἐν ὅσῳ θησαυρίζει, ἐν ὅσῳ σπαταλᾷ, ἐν ὅσῳ ἀμεριμνᾷ. Μία νὺξ βαρεῖα καὶ σκοτεινή καὶ ὀδυνηρά, καὶ ἀπάγεται ὡς κατάδικος, ὅπου ἀπάγει πᾶσα φύσις ἄνθρωπων ἔχόντων τὸ ἄγιον

βάπτισμα. Τότε θά σοῦ χρειασθοῦν, ἄνθρωπε, πολλοί ὁδηγοί, πολλοί βοηθοί, πολλές προσευχές, πολλοί συνοδοί, πολλές καλές πράξεις, κατά τὴν ὥρα τοῦ χωρισμοῦ τῆς ψυχῆς.

Μεγάλη ταραχή καὶ μεγάλος φόβος καὶ τρόμος. Μεγάλο τό μυστήριο· μεγάλη ἡ κρισιμότητα· μεγάλη ἡ διάβαση τοῦ σώματος πρὸς τὸν ἔκεī κόσμο, ὅταν θά ὁδηγούμαστε<sup>2</sup> πρὸς τὸν ἀπέραντο αἰώνα, ἀπό ὅπου κανείς δέν ξαναγύρισε. Θά εἶναι ἡ μοναδική ὥρα, καὶ ὅχι ἄλλη· ὁ μοναδικός δρόμος, καὶ ὅχι ἄλλος. Δύσκολο τό πέρασμα, ὅμως ὅλοι θά περάσουμε ἀπ' αὐτό· στενός καὶ γεμάτος δυσκολίες ὁ δρόμος, ὅμως ὅλοι θά βαδίσουμε διά μέσου αὐτοῦ· πικρό καὶ φοβερό τό ποτήρι, ὅμως ὅλοι θά πιοῦμε αὐτό καὶ ὅχι ἄλλο· μεγάλο καὶ ἄγνωστο τό μυστήριο τοῦ θανάτου, καὶ κανείς δέν μπορεῖ νά τό περιγράψει σ' ἐμᾶς· φρικτά καὶ φοβερά ὅσα θά ὑποφέρει τότε ἡ ψυχή, ὅμως κανείς ἀπό μᾶς δέν τά γνωρίζει, ἀγαπητοί ἀδελφοί. Δέ θά βλέπουμε πιά σ' αὐτή τή ζωή· ἂν κάτι γνωρίζουμε, ἂν κάτι κάναμε, αὐτό θά πάρουμε. Νά, ὁδηγούμαστε, καὶ δέ γνωρίζουμε ποῦ βρισκόμαστε.

Τώρα, ἂν ἔχανα κάτι καλό, αὐτό κέρδισα· καὶ ἂν ἔστειλα ἀπό πρίν κάτι, ἔχεινο θά μέ προϋπαντήσει· καὶ ἂν θησαύρισα κάτι ἐπάνω

## 2. Στόν Assemani· «ἀπάγει μέν». Διορθώσαμε· ἀπάγωμεν.

βάπτισμα. Πολλῶν σοι, ἄνθρωπε, τότε τῶν ὁδηγῶν χρεία, πολλῶν σοι τῶν βοηθῶν, πολλῶν τῶν εὔχῶν, πολλῶν τῶν συνοδευόντων, πολλῶν τῶν πράξεων τῶν ἀγαθῶν, ἐν τῇ ὥρᾳ τοῦ χωρισμοῦ τῆς ψυχῆς.

Στάσις μεγάλη καὶ φόβος μέγας καὶ τρόμος. Μέγα τὸ μυστήριον· μεγάλη ἡ περίστασις· μεγάλη ἡ τοῦ σώματος πρὸς τὸν ἔκεī κόσμον διάβασις, ὅτε ἀπάγωμεν πρὸς τὸν ἀπέραντον αἰώνα, ὅθεν οὐδεὶς ἐπανελήσυθε. Η μόνη ὥρα, καὶ οὐκ ἄλλη ὥρα· ἡ μόνη ὁδός, καὶ οὐκ ἄλλη ὁδός. Χαλεπὸν τὸ πέραμα, ἀλλὰ πάντες δι' αὐτοῦ παρερχόμεθα· στενή καὶ τεθλιψμένη ἡ ὁδός, ἀλλὰ πάντες δι' αὐτῆς βαδίζομεν· πικρὸν καὶ δεινὸν τὸ ποτήριον, ἀλλὰ πάντες αὐτὸ καὶ οὐκ ἄλλο πίνομεν· μέγα καὶ ἀδηλον τὸ τοῦ θανάτου μυστήριον, καὶ οὐδεὶς διηγήσασθαι ἡμῖν δύναται· φρικτά καὶ φοβερά, ἀπερ τότε ἡ ψυχὴ ἐφίσταται, ἀλλ' οὐδεὶς ἔξ ἡμῶν ταῦτα ἐπίσταται, ἀδελφοὶ ἀγαπητοί. Οὐκέτι ἐν τῷ βίῳ τούτῳ βλέπομεν ἡμεῖς· εἴ τι οἰδαμεν, εἴ τι ἐπράξαμεν, ἐκλαμβάνομεν. Ἰδοὺ ἀπάγομεν, καὶ οὐκ ἐπιστάμεθα ποῦ ὑπάρχομεν.

Νῦν εἴ τι ἀγαθὸν ἐπράξα, τοῦτο καὶ ἐκέρδησα· καὶ εἴ τι προέπεμψα, ἔχεινο καὶ ἀπαντήσει μοι· καὶ εἴ τι ἐπὶ τῆς γῆς ἐθησαύρισα, τοῦτό μοι ἄρτι ὅφε-

στή γῆ, αὐτό θά εἶναι τώρα τό ὄφελός μου. Ἐν ἐλέησα χάποιον, θά ἐλεηθῶ αὐτή τήν ὥρα· ἃν σκέπασα χάποιον, θά σκεπασθῶ τώρα. Διότι ἡ παρούσα ὥρα τῆς ἔξοδου τῆς ψυχῆς μου εἶναι γιά μένα στενόχωρη καὶ δύσκολη, περισσότερο ἀπό χάθε ὥρα· διότι πιάσθηκα ἀπροετοίμαστος. Η παρούσα νύχτα εἶναι γιά μένα σκοτεινή· διότι κόπηκα ἄκαρπος. Ο δρόμος πού βαδίζω εἶναι δύσκολος· διότι δέν ἔχω κανένα ἐφόδιο. Γι' αὐτό, χύστε γιά μένα πικρά δάκρυα καὶ θρηνήστε· συμμερισθεῖτε τή συμφορά μου καὶ προσευχηθεῖτε, γιά νά βρῶ ἐκεῖ λίγη ἀνάπταυση. Δέ ζητῶ πολλά, διότι ἔχανα πολλές ἀμαρτίες.

Λοιπόν, γιατί μοῦ ἀνάβετε χερί; Διότι δέν ἄναψα τή λαμπάδα τῆς ψυχῆς μου. Καί γιατί μέ βάζετε ἀνάμεσα στίς σορούς τῶν ὄσιων, ἐμένα πού δέν ἔζησα τή ζωή καὶ τόν τρόπο τους; Ἄλιμονο, πῶς ἔξαπάτησα τόν ἑαυτό μου! Πῶς περιγέλασα τόν ἑαυτό μου! Λέγοντας, «Εἴμαι νέος, ὡστε νά ἀπολαύσω τά πράγματα τῆς ζωῆς», ἀπόλαυσα τόν κόσμο, ὑπηρέτησα τό σῶμα, «ἔπειτα στό τέλος θά μετανόησω· διότι ὁ Θεός εἶναι φιλάνθρωπος, καὶ ὅπωσδήποτε θά προσφέρει σ' ἐμένα τή συγχώρηση». Αύτά καθημερινά τά εἶχα στό νοῦ μου, καὶ σπατάλησα ἀπερίσκεπτα τή ζωή μου. Μέ δίδασκαν, καὶ δέν πρόσεχα· μέ συμβούλευαν, καὶ περιγελοῦσα· ἀκουγα τίς ἄγιες Γραφές, καὶ δέν πίστευα· καὶ νά, πιάσθηκα ἀπροετοίμαστος. Ἀκουγα γιά

λος. Εἴ τινα ἡλέησα, αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἐλεηθήσομαι· εἴ τινα ἐσκέπασα, νῦν σκεπασθήσομαι. Ὅτι στενή μοι καὶ βαρεῖα ἡ παρούσα ὥρα τῆς ἔξοδου τῆς ψυχῆς μου ὑπὲρ πᾶσαν ὥραν· ἀνέτοιμος γάρ προκατελήφθην. Σκοτεινή μοι ἡ παροῦσα νύξ· ἄκαρπος γάρ ἐκόπην. Βαρεῖα μοι ἡ παροῦσα ὁδός· ὅτι οὐδὲν ἐφόδιόν μοι ὑπάρχει. Ἄλλὰ δακρύσατε ἐπ' ἐμὲ πικρῶς καὶ θρηνήσατε· συμπαθήσατέ μοι καὶ προσεύξασθε, ἵνα εὕρω ἐκεῖ μικρὰν ἀνεσιν. Οὐ ζητῶ πολλά, διότι ἡμαρτον πολλά.

Λοιπὸν τί μοι κηρίον ἀνάπτετε; Οὐ γάρ ἡψάμην τήν λαμπάδα τῆς ψυχῆς. Τί δέ με καὶ ἐν σοροῖς μετὰ ὄσιων κατατίθετε, ὡν τὸν βίον καὶ τὸν τρόπον οὐκ ἐπραξα; Οἵμοι, πῶς ἑαυτὸν ἡπάτησα! Πῶς ἑαυτὸν ἐνέπαιξα! Λέγων, νέος εἰμί, δς ἀπολαύσω τῶν τοῦ βίου πλημμυρῶν, ἐτρύφησα τῷ κόσμῳ, ἐθεράπευσα τὸ σῶμα, εἴτα ἐν ὑστέροις μετανοῶ· φιλάνθρωπος γάρ ἐστιν ὁ Θεός, καὶ πάντως ποιήσει μοι τήν συγχώρησιν. Ταῦτα ἐννοῶν καθ' ἡμέραν, καὶ τήν ἐμαυτοῦ ζωὴν κακῶς ἐδαπάνησα. Ἐδιδασκόμην, καὶ οὐ προσεῖχον· ἐνουθετούμην, καὶ κατεγέλων· ἤκουον τῶν ἀγίων Γραφῶν, καὶ οὐκ ἐπίστευον· καὶ ίδοὺ ἀνέτοιμος

τήν χρίση, καὶ χορόδευα. Ἀκουγα γιά τό θάνατο, καὶ ζοῦσα σάν νά  
ῆμουν ἀθάνατος. Νά, κατέληξα ἀμετανόητος, καὶ κανείς δέν εἶναι  
πού νά μέ λυτρώσει. Νά, ζητῶ βοηθό, καὶ κανείς δέν εἶναι πού νά μέ  
βοηθήσει. Νά, καταδικάζομαι, καὶ κανείς δέν εἶναι πού νά μέ σώσει.  
Δίκαια ἡ χρίση τοῦ Θεοῦ. Πόσες φορές συμφώνησα νά μετανοήσω,  
καὶ ξανά ἔκανα τό χειρότερο! Πόσες φορές γονάτισα μετανοημένος,  
καὶ ξανά ἔδειξα ἀνυπακοή! Πόσες φορές μέ ἐλέησε, καὶ ξανά ἔξόργισα  
τόν Θεό!

Ἐνῶ αὐτός πού πεθαίνει ἐκμυστηρεύεται σ' ἐμᾶς αὐτά, ξαφνικά  
δένεται ἡ γλώσσα του, ἀλλοιθωρίζουν τά μάτια του, κλείνει τό στό-  
μα του, ἐμποδίζεται ἡ φωνή του, τή στιγμή πού θά φθάσουν στή συ-  
νέχεια οἱ δεσποτικές δυνάμεις, τή στιγμή πού θά κατεβοῦν οἱ φοβε-  
ρές στρατιές, ὅταν οἱ θεῖοι ψυχοπομποί θά καλέσουν τήν ψυχή νά  
ἀναχωρήσει ἀπό τό σῶμα, ὅταν ὁ ἀλύγιστος Ἄγγελος θά ζητᾶ νά  
μᾶς σύρει μέ τή βία στό δικαστήριο· καὶ ὅταν τόν ἀντικρύσει αὐτόν ὁ  
ταλαίπωρος ἄνθρωπος, εἴτε βασιλιάς, εἴτε ἡγεμόνας, εἴτε κοσμο-  
χράτορας, θά συγχλονισθεῖ ὀλόκληρος, θά τρέμει ὀλόκληρος, θά τα-  
ραχθεῖ ὀλόκληρος, θά κυριευθεῖ ὀλόκληρος ἀπό θάμβος, βλέποντας  
δυνάμεις φοβερές, βλέποντας μορφές παράξενες, βλέποντας πρόσω-  
πα σκληρά καὶ αὐστηρά, βλέποντας τάγματα πού ποτέ δέ θά ἀντι-  
κρύσει κανείς. Καί συλλογιζόμενος θά λέει· «Εὐλογητός ὁ μόνος ἀθά-

προκατελήφθην. Ἡκουον περὶ χρίσεως, καὶ ἔξεμυκτήριζον. Ἡκουον περὶ θανά-  
του, καὶ ώς ἀθάνατος διῆγον. Ἰδοὺ ἀμετανόητος ἐφθάσθην, καὶ οὐδεὶς ὁ λυ-  
τρούμενος. Ἰδοὺ ζητῶ βοηθόν, καὶ οὐδεὶς ὁ βοηθῶν μοι. Ἰδοὺ καταδικάζομαι,  
καὶ οὐδεὶς ὁ σώζων. Δικαία ἡ χρίσις τοῦ Θεοῦ. Ποσάκις μετανοεῖν συνεταξά-  
μην, καὶ πάλιν τό χεῖρον διεπραττόμην! Ποσάκις προσέπεσα, καὶ πάλιν ἡθέτη-  
σα! Ποσάκις με ἡλέησε, καὶ πάλιν παρώργισα!

Ταῦτα τοῦ τελευτῶντος πρὸς ἡμᾶς διαλεγομένου, ἔξαίφνης δεσμεῖται  
αὐτοῦ ἡ γλώσσα, ἀλλοιοῦνται οἱ ὄφθαλμοί, σιγῇ τό στόμα, κωλύεται ἡ φωνή,  
ἡνίκα αἱ δεσποτικαὶ δυνάμεις λοιπὸν παραγένωνται, ἡνίκα αἱ φοβεραὶ στρατιαὶ  
καταβῶσιν, ὅταν οἱ θεῖοι ἐκσπηλευταὶ καλοῦσι τήν ψυχὴν ἐκ τοῦ σώματος ἐκ-  
δημῆσαι, ὅταν ὁ ἀπαράκλητος ἀπαιτεῖται εἰς τό δικαστήριον ἡμᾶς ἔλκων· δὲ  
καὶ θεασάμενος ὁ ταλαίπωρος ἄνθρωπος, κάν βασιλεύς, κάν δυνάστης, κάν κο-  
σμοχράτωρ, δλος δονεῖται, δλος τρέμει, δλος ταράττεται, δλος θαμβεῖται,  
όρῶν δυνάμεις φοβεράς, ορῶν μορφάς ξένας, ορῶν πρόσωπα ἀπηνῆ καὶ αὐστη-  
ρά, ορῶν τάξεις αἱ οὐδέποτε θεάσονται· καὶ πρὸς αὐτὸν ἐννοῶν καὶ λέγων·

νατος. Εύλογητός ὁ μόνος αἰώνιος Βασιλιάς, και ἀναπόφευκτος Κριτής, και ἀδιάδοχος Βασιλιάς· και αἰώνια τιμωρία. Τί εἶναι ἀπέναντι σ' αὐτά ἡ ἐπίγεια βασιλεία! Τί εἶναι ἡ πρόσκαιρη ἔξουσία τῶν ἀνθρώπων! Νά, ἀλήθεια, οὐράνιες στρατιές! Νά, φοβερές μορφές τῆς φοβερῆς μερίδας! Νά, ἰσχυροί τοῦ ἰσχυροῦ Θεοῦ! Νά, δυνατοί τοῦ μόνου χραταιοῦ!».

Αὐτά θά βλέπει τότε ἐκεῖνος πού πέθανε, ἐμᾶς ὅμως δέ θά μᾶς βλέπει πιά, ἀλλά θά ἔχει στραμμένα τά μάτια του στίς ἀγγελικές δυνάμεις, πού τόν καλοῦν· και ὅλοι θά τρομάξουν<sup>3</sup> και θά λένε μεταξύ τους· «Ἡσυχάστε, ἡσυχάστε, και μήν ἐνοχλεῖτε στό ἔξης τόν κατάκοιτο. Μήν κραυγάζετε, γιά νά μήν τόν ἀνησυχήσετε. Μή θρηνήσετε, γιά νά μήν τόν ταράξετε. Προσευχηθεῖτε, γιά νά βγεῖ ἡ ψυχή του μέ εἰρήνη. Τώρα βρίσκεται σέ μεγάλη ἀγωνία. Σκεφθεῖτε ὅτι αὐτό και σεῖς μπορεῖτε νά πάθετε<sup>4</sup>. Προσέξτε και μή σᾶς διαφύγει τήν προσοχή αὐτό τό μυστήριο. Προσευχηθεῖτε, ὥστε νά ἔχει φιλάνθρωπους Ἀγγέλους· παρακαλέστε, ὥστε νά βρεῖ εὔμενή τόν Δεσπότη. Στρέψτε τά μάτια σας σ' αὐτόν, και φροντίστε γι' αὐτή τήν ωρά. Διότι, τί εἶναι ὁ ἀνθρωπος; Εἶναι σκουλήκι, στάχτη, σκιά, ὄνειρο. Πέρασε πιά· ἔφυγε πιά· ἔμεινε πιά ἀκίνητος· ἔπαυσε πιά νά ἐργάζε-

3. Στόν Assemani· «πάντες ἀνθρωποι γενόμενοι». Διορθώσαμε· πάντες ἔντρομοι γενόμενοι.

4. Στόν Assemani· «ποθὴν ἔχετε». Διορθώσαμε· παθεῖν ἔχετε.

εύλογητὸς ὁ μόνος ἀθάνατος. Εύλογητὸς ὁ μόνος βασιλεὺς αἰώνιος, και κριτὴς ἀπαραίτητος, και βασιλεὺς ἀδιάδοχος· και αἰώνιος κόλασις. Τί ἔστι πρὸς ταῦτα βασιλεία ἐπίγειος! Τί ἔστιν ἡ ἔξουσία τῶν ἀνθρώπων ἡ πρόσκαιρος! Ἰδοὺ ἀληθῶς στρατιαι οὐράνιαι! Ἰδοὺ μορφαὶ φοβεραὶ τοῦ μέρους φοβεροῦ! Ἰδοὺ ἰσχυροὶ Θεοῦ ἰσχυροῦ! Ἰδοὺ δυνατοὶ τοῦ μόνου χραταιοῦ!

Ταῦτα τότε ὁ θανὼν ὄρᾳ, ἡμᾶς δὲ οὐκέτι θεωρεῖ, ἀλλὰ πρὸς τὰς καλούσας δυνάμεις θεᾶται· και πάντες ἔντρομοι γενόμενοι και πρὸς ἀλλήλους λέγοντες· ἡσυχάσατε, ἡσυχάσατε, και τῷ κειμένῳ λοιπὸν μὴ ὀχλήσητε. Μή κράζητε, ἵνα μὴ θορυβήσητε. Μή θρηνήσητε, ἵνα μὴ αὐτὸν ταράξητε. Προσεύξασθε, ἵνα μετ' εἰρήνης ἡ ψυχὴ ἐξέλθῃ. Εἰς ἀγῶνα μέγαν νῦν παρίσταται. Σκοπήσατε τοῦτο και ὑμεῖς παθεῖν ἔχετε. Ἐμβλέψατε και τοῦ μυστηρίου τούτου μὴ λάθητε. Προσεύξασθε, ἵνα φιλανθρώπους Ἀγγέλους ἔχῃ· προσπέσατε, ἵνα εὔμενη τὸν Δεσπότην εύρήσηται. Ἀτενίσατε, και τῆς ωρας ταύτης φροντίσατε. Τί γάρ ἔστιν ἀνθρωπος; Σκώληξ, τέφρα, σκιά, ὄναρ. Ἡδη διέβη· ἡδη ἀπῆλθεν· ἡδη

ται· ἡσύχασε πιά· ἔπαυσε πιά νά ζεῖ. Ἐκεῖνο τό μεγάλο καὶ ἀνίκητο λεοντάρι, ἐκεῖνος ὁ τύραννος, ὁ ἡγεμόνας, ὁ ὑπερήφανος, ὁ φοβερός σέ ὄλους, εἶναι νεκρός. Καὶ πέρασε ἐκεῖνος πού ὑπῆρχε, σάν νά μήν ὑπῆρχε, ἐκεῖνος πού γεννήθηκε, σάν νά μή γεννήθηκε. Ἐκεῖνος πού ἔχωριζε ἀπό πολλούς ἄλλους, ἐκμηδενίσθηκε· ἐκεῖνος πού εἶχε ἔξουσία, ἔξουσιάζεται· ἐκεῖνος πού ἔβαζε ἄλλους σέ δεσμά, μπαίνει σέ δεσμά· καὶ νά, ὅδηγεῖται ἐκεῖ, ὅπου τόν ὅδηγοῦν αὐτοί πού τόν συνοδεύουν. Ἐκείνη τή μέρα θά διαλυθοῦν δλα τά σχέδιά του<sup>5</sup>.

Τότε παραλαμβάνοντας οἱ Ἀγγελοι τήν ψυχή διά μέσου τοῦ ἀέρος, πηγαίνουν στόν τόπο ὅπου στέκονται οἱ ἀρχές, οἱ ἔξουσίες καὶ οἱ κοσμοκράτορες τῶν ἔχθρικῶν δυνάμεων, οἱ σκληροί κατήγοροί μας, οἱ φοβεροί τελῶνες καὶ ἐλεγχτές καὶ εἰσπράκτορες, οἱ ὅποιοι τήν συναντοῦν στόν ἀέρα, ἐλέγχοντας, ἔξετάζοντας, παρουσιάζοντας τά ἀμαρτήματα καὶ τά χρέη τοῦ ἀνθρώπου, τῆς νιότης καὶ τῶν γηρατειῶν, ὅσα ἔκανε μέ τή θέλησή του καὶ ὅσα χωρίς τή θέλησή του, μέ ἔργα, μέ λόγια, μέ σκέψεις. Μεγάλος θά εἶναι ὁ φόβος ἐκεῖ· μεγάλος θά εἶναι ὁ τρόμος τῆς ταλαίπωρης ψυχῆς. Θά εἶναι ἀπερίγραπτη ἡ πίεση πού θά δοκιμάζει τότε, καθώς αὐτή θά κρατιέται, θά συνταράζεται<sup>6</sup>, θά συκοφαντεῖται, θά σπρώχνεται, θά ἐμποδίζεται ἀπό

5. Πρβλ. Ψαλ. 145, 4.

6. Στόν Assemani· «κλωμένην». Διορθώσαμε· κλονουμένην.

ἡρέμησεν· ἥδη κατέπαυσεν· ἥδη ἡσύχασεν· ἥδη ἔπαυσατο. Ἐκεῖνος ὁ πολὺς καὶ ἀήττητος λέων, ὁ τύραννος, ὁ δυνάστης, ὁ ὑψηλός, ὁ πᾶσι φοβερός, κεῖται. Καὶ παρῆλθεν ὁ φανεὶς ώς μὴ φανείς, ὁ τεχθεὶς ώς μὴ τεχθείς. Ὁ πολὺς ὑπὲρ πολλούς γέγονεν οὐδείς· ὁ κρατῶν κεχράτηται· ὁ δεσμῶν δεσμεῖται· καὶ ἴδοὺ ὑπάγεται, ἐνθα ὑπάγουσιν οἱ ἀπάγοντες. Ἐν ἐκείνη τῇ ἡμέρᾳ ἀπολοῦνται πάντες οἱ διαλογισμοὶ αὐτοῦ.

Τότε παραλαμβάνοντες οἱ Ἀγγελοι [καὶ] τήν ψυχήν διὰ τοῦ ἀέρος ἀπέρχονται, ἐν ᾧ ἰστανται ἀρχαί, ἔξουσίαι καὶ οἱ κοσμοκράτορες τῶν ἐναντίων δυνάμεων, οἱ πικροὶ ἡμῶν κατήγοροι, οἱ δεινοὶ τελῶναι καὶ λογοθέται καὶ φορολόγοι, ἐν τῷ ἀέρι συναντῶντες, λογοθετοῦντες, ἔξερευνῶντες, προσφέροντες τὰ τοῦ ἀνθρώπου ἀμαρτήματα καὶ χειρόγραφα, τὰ ἐν νεότητι, τὰ ἐν τῷ γήρει, τὰ ἐκούσια, τὰ ἀκούσια, τὰ δι' ἔργων, τὰ διὰ λόγων, τὰ δι' ἐνθυμήσεων. Πολὺς ὁ φόβος ἐκεῖ· πολὺς ὁ τρόμος τῆς ἀθλίας ψυχῆς. Ἄδιήγητος ἀνάγκη, ἦν ὑφίσταται τότε ὑπὸ τοῦ πλήθους τῶν μυριάδων ἔχθρῶν αὐτὴν κρατουμένην, κλονουμένην, συκοφαντουμένην, συνωθουμένην, ἐμποδιζομένην, ἵνα μὴ ἐν φωτὶ οἰκλ-

τό πλῆθος τῶν μυριάδων ἔχθρῶν, γιά νά μήν κατοικήσει στό φῶς, γιά νά μήν μπεῖ στή χώρα τῶν ζώντων.

Καί ἀπό τή μιά, οἱ ἄγιοι Ἀγγελοι παραλαμβάνουν τήν ψυχή και τήν ὁδηγοῦν· ἐμεῖς ἀπό τήν ἄλλη, παίρνουμε ἀπό τό σπίτι τό σῶμα, σάν ξένο και ἔχθρικό, και τό πηγαίνουμε γρήγορα στόν τάφο. Καί βλέπουμε ἄλλο μεγάλο και φοβερότερο μυστήριο, ἀντικρύζοντας τούς νεκρούς, τούς μικρούς και τούς μεγάλους, τούς βασιλεῖς και τούς ὑπήκοους, τούς τυράννους και τούς δούλους· ὅλους νά είναι στάχτη· νά είναι μιά τέφρα, μιά σκόνη, μιά δυσωδία, μιά σαπρία, ἔνα σκουλήκι· ὅπως ὁ ἀράπης ἔτσι και ὁ εὐγενής· ὅπως ὁ νέος ἔτσι και ὁ γέρος· ὅπως ὁ παράλυτος ἔτσι και ὁ γερός· νά είναι ριχμένοι στόν τάφο μέ ἴδια ἐμφάνιση, μέ ἴδια μορφή· και λέμε ὁ ἔνας στόν ἄλλο· «Νά, ὁ τάδε και ὁ τάδε· αὐτός είναι ὁ τάδε βασιλιάς, και αὐτός είναι ὁ τάδε τύραννος, και αὐτός είναι ὁ τάδε στρατηγός· αὐτός είναι ἀπόγονος τοῦ τάδε, και αὐτή είναι ἡ θυγατέρα τοῦ τάδε· αὐτή είναι ἡ νέα πού κάποτε ντύνονταν φανταχτερά· αὐτός είναι ὁ νέος πού στολίζονταν πρίν».

Αὐτά λέμε συχνά μέ στεναγμό στούς τάφους, και χύνουμε δάκρυα βλέποντας τό μεγάλο και φοβερό μυστήριο, βλέποντας ὅτι ἔχει κάθε νιότη είναι ἀγνώριστη, βλέποντας ὅτι ἔχει κάθε ἡλικία ἔχει καταργηθεῖ, βλέποντας ὅτι ἔχει κάθε ὁμορφιά ἔχει καταστραφεῖ, βλέ-

---

ξη, ἵνα μὴ ἐν χώρᾳ ζώντων εἰσέλθῃ.

‘Αλλ’ οἱ μὲν ἄγιοι Ἀγγελοι τήν ψυχὴν παραλαβόντες ἀπάγουσιν· ἡμεῖς δὲ τὸ σῶμα ὡς ξένον και ἀλλότριον ἐκ τοῦ οἴκου λαβόντες πρὸς τὸν τάφον ἀπάγοντες σπουδῇ. Και ὀρῶμεν ἄλλο μέγα και φοβερώτερον μυστήριον, κατανοοῦντες τούς νεκρούς μικρούς και μεγάλους, τοὺς βασιλεῖς και ἴδιώτας, τοὺς τυράννους και δούλους· πάντας σποδόν, μίαν τέφραν, μίαν κόνιν, μίαν δυσωδίαν, μίαν σαπρίαν, ἔνα σκώληκα· ὡς ὁ αἰθίοψ, οὕτως και ὁ εὔπρεπής· ὡς ὁ νεώτερος, οὕτως και ὁ γέρων· ὡς ὁ παράλυτος, οὕτως και ὁ δυνατός· μιᾶς ἴδεας, μιᾶς μορφῆς· ἐν τῷ τάφῳ κείμενοι· και λέγομεν ἀλλήλοις· ἴδου ὁ δεῖνα και ὁ δεῖνα· οὗτός ἐστιν ὁ δεῖνα βασιλεύς, και οὗτος ὁ δεῖνα τύραννος, και οὗτός ἐστιν ὁ δεῖνα στρατηγός· οὗτός ἐστιν τοῦ δεῖνα ἔγγονος, και αὐτή ἐστιν ἡ θυγάτηρ τοῦ δεῖνα· αὕτη ἡ ποτε φανταζομένη νεᾶνις· οὗτος ὁ πρὶν καλλωπιζόμενος νεώτερος.

Ταῦτα πολλάκις μετὰ στεναγμοῦ λέγοντες ἐν τοῖς τάφοις, και δακρύομεν ὀρῶντες τὸ μέγα και φοβερὸν μυστήριον, ὀρῶντες ὅτι πᾶσα νεότης ἔχει ἀγνώριστος, ὀρῶντες ὅτι πᾶσα ἡλικία ἔχει κατελύθη, ὀρῶντες ὅτι πᾶσα εύμορφία ἔχει

ποντας ὅτι ἔκει κάθε μάτι ἐσβησε, βλέποντας ὅτι ἔκει τά δόντια σκορπίσθηκαν, βλέποντας ὅτι ὅλα ἐξαφανίσθηκαν, καὶ ὅτι ὅλα αὐτοῦ τοῦ κόσμου εἶναι κόπος καὶ μόχθος· καὶ μιλοῦμε καὶ κανεῖς δέν ἀκούει, θρηνοῦμε καὶ κανεῖς δέν προσέχει. Κράζουμε τούς νεκρούς μέ τό ὄνομά τους καὶ λέμε· «Ποῦ φύγατε, ἀδελφοί μας; Πῶς περνᾶτε; Πῶς εἰστε; Πῶς μᾶς ἐγκαταλείψατε ξαφνικά; Δῶστε ἀπάντηση σ' ἐμᾶς, ὅπως μιλούσατε κάποτε. Μιλῆστε σ' ἐμᾶς· ἀποχριθεῖτε σ' ἐμᾶς».

Αὕτη δηλαδή ἡ σκόνη στόν τάφο, ἡ ὅποια εἶναι μπροστά στά μάτια σας<sup>7</sup>, αὕτη ἡ τέφρα πού βλέπετε, αὕτη ἡ δυσωδία, εἶναι αὐτά τά ὄστα πού σάπισαν· αὐτά τά βρώμικα σκουλήκια εἶναι ἔκεινο τό σῶμα τῶν νέων καὶ τῶν κοριτσιῶν, πού κάποτε ποθούσατε· αὕτη ἡ τέφρα εἶναι ἔκεινη ἡ σάρκα μέ τήν ὅποια σμίγατε καὶ φιλούσατε ἀκόλαστα· αὐτός ὁ βόρβορος εἶναι ἔκεινο τό πρόσωπο πού νύχτα καὶ μέρα ἀχόρταγα φιλούσατε· αὐτά τά σκουλήκια καὶ τό ρυπαρό ύγρο εἶναι ἔκεινη ἡ σάρκα μέ τήν ὅποια σμίγατε καὶ ἀμαρτάνατε. Δέστε καὶ φοβηθεῖτε· ἀντιληφθεῖτε ὅτι ἀφήσατε ἐσεῖς στά κρεβάτια τίς συζύγους σας καὶ σμίγετε μέ τίς πόρνες, ὅτι κυλίεστε μέσα στή στάχτη καὶ μέσα στό βόρβορο· ἀντιληφθεῖτε ὅτι ὅλα τά μέλη τοῦ σώματός

#### 7. Στόν Assemani· «ἡμῶν». Διορθώσαμε· ὑμῶν.

κατηλλοιώθη, ὁρῶντες ὅτι πᾶς ὄφθαλμὸς ἔκει ἐσβέσθη, ὁρῶντες ὅτι ὁδόντες ἔκει ἐσκορπίσθησαν, ὁρῶντες ὅτι πάντα ἐξέπεσαν, καὶ πάντα κόπος καὶ μόχθος τοῦ κόσμου τούτου [ἐξέπεσαν]· καὶ λαλοῦμεν, καὶ οὐδεὶς εἰσακούων, θρηνοῦμεν, <καὶ> οὐδεὶς προσέχων. Ἐξ ὀνόματος τοὺς κειμένους κράζομεν καὶ λέγομεν· ποῦ ἀπήλθετε, ἀδελφοί ἡμῶν; Πῶς διάγετε; Πῶς ὑπάρχετε; Πῶς ἡμᾶς ἀφνω κατελίπετε; Δότε ἡμῖν φωνήν, ὡς ἐλαλεῖτε ποτε. Λαλήσατε ἡμῖν· ἀνακρίθητε ἡμῖν.

Αὕτη δὲ ἡ πρὸ τῶν ὄφθαλμῶν ὑμῶν ἐν τῷ τάφῳ κόνις, αὕτη ἦν ὁρᾶτε τέφρα, αὕτη ἡ δυσωδία, ταῦτα <ἀ> κατέσαπτε τὰ ὄστα· οὗτοι ἀκάθαρτοι σκώληκες τὸ σῶμά ἔστι ἔκεινο τῶν νεανίσκων καὶ τῶν νεανίδων, ὃν ἐποθεῖτε ποτε· αὕτη ἡ τέφρα ἔκεινη ἔστιν ἡ σάρξ ἐν ᾧ συνεπλέκεσθε καὶ ἀκολάστως ἐφιλεῖτε· οὗτος ὁ βόρβορος ἔκεινο τὸ πρόσωπόν ἔστι, ὃν νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἀπλήστως κατεφιλεῖτε· οὗτοι οἱ σκώληκες καὶ ἡ ρύσις ἡ ρύπαρὰ ἔκεινη ἡ σάρξ ἔστιν, ἐν ᾧ συμπλεχόμενοι ἡμαρτάνετε. Εἴδατε καὶ φοβήθητε· γνῶτε ὅτι ἐπὶ ταῖς κλίναις τὰς ὑμετέρας συμβίας ὑμεῖς ἀφέντες ταῖς πορνείαις συμπλέκεσθε, ὅτι σποδῷ καὶ βορβόρῳ ἐγκυλινδούμενοι· γνῶτε ὅτι πάντα τὰ μέλη αὐτῶν βόρβορος καὶ δυ-

τους εἶναι βόρβορος καί δυσωδία. Μήν πλανιέσθε, νέοι καί νέες, ἀνόητοι, ἀσύνετοι, μέ συμπεριφορά ἀταίριαστη σέ ἀνθρωπο· διότι ὑπάρχει χρίση καί ἀνταπόδοση.

“Ακου καί τίς τιμωρίες. Ὁ ἄδης εἶναι ἀτέλειωτη τιμωρία. Υπάρχει ἀφώτιστο σκοτάδι, καί ὑπάρχει ἀπαρηγόρητη γέεννα, καί ὑπάρχει ἀκοίμητο σκουλήκι, καί ὑπάρχει ἀκατάπαυστο κλάμα, καί ὑπάρχει ἀσταμάτητο τρίξιμο τῶν δοντιῶν, καί ὑπάρχει ἀγιάτρευτη θλίψη, καί ὑπάρχει ἀπροσωπόληπτη χρίση, καί ὑπάρχουν ὑπηρέτες σκληροί, καί ὑπάρχει πένθος πικρό καί αἰώνιο, ὅταν θά ἀναστηθοῦμε ὅλοι ἀπό τούς νεκρούς καί θά παρουσιασθοῦμε καί θά ἐλεγχόμαστε καί θά ὁμολογοῦμε φανερά τίς ἀμαρτίες μας σ' ἐκεῖνο τό μεγάλο καί φρικτό καί ἀπερίγραπτο δικαστήριο τοῦ Δικαστῆ, ὅταν θά ἔρθει ἀπό τόν οὐρανό νά κρίνει ὅλη τήν οἰκουμένη ἀπό τήν ἀνατολή τοῦ ἥλιου ὡς τή δύση, ὅταν θά ἡχήσουν οἱ φωνές ἐκείνων τῶν φοβερῶν σαλπίγγων, ὅταν ἡ κτίση θά θραύεται καί θά ταράζεται μέ φόβο καί τρόμο, ὅταν θά ἀνοίγονται οι τάφοι καί θά ἀνασταίνονται ὅλοι οἱ ἀνθρωποί, γυμνοί καί ἀκάλυπτοι, ὅταν θά φράξει κάθε στόμα καί θά ὁμολογήσει φανερά κάθε γλώσσα, ὅταν ὁ ποταμός τῆς φωτιᾶς θά τρέχει μπροστά στόν Δικαστή, γιά τόν ὅποιο λέει ὁ Δανιήλ· «Ἐβλεπα, ὡσότου τοποθετήθηκαν οἱ θρόνοι, καί κάθισε ὁ Πα-

σωδία. Μὴ πλανᾶσθε, ὡ νέοι καὶ νεάνιδες ἀφρονες, ἀσύνετοι, ἀπάνθρωποι· χρίσις γάρ ἐστι καὶ ἀνταπόδοσις.

“Ακουε καὶ τῶν κολάσεων. Ἀδης κόλασις ἀτελεύτητος. Ἐστι σκότος ἀφώτιστον, καὶ ἐστι γέεννα ἀπαράκλητος, καὶ ἐστι σκώληξ ἀκοίμητος, καὶ ἐστι κλαυθμὸς ἀσίγητος, καὶ ἐστι βρυγμὸς ἀκατάπαυστος, καὶ ἐστι θλῖψις ἀνίατος, καὶ ἐστι κρίσις ἀπροσωπόληπτος, καὶ εἰσὶν ὑπουργοὶ ἀσυγχώρητοι, καὶ ἐστι πένθος πικρὸν καὶ αἰώνιον, ἡνίκα ἐκ νεκρῶν ἀναστῶμεν ἀπαντες, καὶ παριστάμενοι λογοθετούμεθα καὶ ἔξομολογούμεθα εἰς ἐκεῖνο τὸ μέγα καὶ φρικτὸν καὶ ἀδιήγητον τοῦ Δικαστοῦ δικαστήριον, ὅτε ἐξ οὐρανοῦ ἐλεύσεται τοῦ κρίναι πᾶσαν τήν οἰκουμένην ἐξ ἀνατολῶν ἥλιου ἔως δυσμῶν, ὅτε φωναὶ τῶν φοβερῶν ἐκείνων σαλπίγγων ἡχήσουσι, ὅτε ἡ κτίσις φόβῳ καὶ τρόμῳ κλαῖται καὶ ταράττεται, ὅτε οἱ τάφοι ἀνοίγονται καὶ πᾶσα σὰρξ ἀνίσταται, γυμνὴ καὶ τετραχηλισμένη, ὅτε πᾶν στόμα φραγήσεται καὶ πᾶσα γλῶσσα ἔξομολογήσεται, ὅτε ὁ ποταμὸς τοῦ πυρὸς ἔλκει ἔμπροσθεν τοῦ Δικαστοῦ, περὶ οὓς φησιν ὁ Δανιήλ· ἐθεώρουν ἔως οὗ θρόνοι ἐτέθησαν, καὶ παλαιὸς ἡμερῶν ἐκάθισε· ὁ θρόνος αὐτοῦ

λαιός τῶν ἡμερῶν· ὁ θρόνος του ἦταν φλόγα φωτιᾶς· οἱ τροχοί τοῦ θρόνου του ἦταν φωτιά πού ἔβγαζε φλόγες· χίλιες χιλιάδες στεκόταν μπροστά του καὶ μύριες μυριάδες τόν ὑπηρετοῦσαν· στήθηκε δικαστήριο, καὶ ἀνοίχθηκαν τά βιβλία»<sup>8</sup>.

'Εκείνη εἶναι ἡ μέρα καὶ ἡ ὥρα, γιά τήν ὁποία λέει ὁ Δαβίδ· «Γιατί φοβοῦμαι τήν πονηρή μέρα;»<sup>9</sup>. 'Εκείνη τή μέρα καταράσθηκε ὁ Ἰώβ, λέγοντας· «Ἄς καταρασθεῖ ἐκείνη τή μέρα αὐτός πού καταριέται· αὐτός πού ἔχει τή δύναμη νά συλλάβει τό μεγάλο κῆτος»<sup>10</sup>. δηλαδή τόν Διάβολο. Γιά κείνη τή μέρα εἶπε καὶ ἄλλος Προφήτης· «Νά, ἔρχεται, λέει ὁ Κύριος· καὶ ποιός θά μπορέσει νά βαστάξει τή μέρα τῆς ἔλευσής του»<sup>11</sup>, ὅταν ὁ Θεός θά ἔρθει ὀλοφάνερα, ὁ Θεός μας, καὶ δέ θά ἔρθει σιωπηλά, καὶ σφοδρή καταιγίδα θά ξεσπάσει ὀλόγυρά του; Θά καλέσει μάρτυρες τόν οὐρανό πού εἶναι φηλά καὶ τή γῆ, γιά νά δικάσει τό λαό του»<sup>12</sup>. Τότε κάθε ἄνθρωπος θά παρουσιασθεῖ σ' ἐκεῖνο τό φοβερό δικαστήριο, σάν κατάδικος· ὅλοι δεμένοι, ὅλοι γυμνοί· τρέμοντας, γεμάτοι ταραχή, γεμάτοι ἀγωνία, γεμάτοι μέριμνα τί θά πεῖ ὁ καθένας ἢ τί θά ἀπολογηθεῖ στόν Βασιλιά τῶν βασιλέων, στόν Κύριο τόν Θεό μας.

Ποῦ εἶναι ἔκεī ἡ φανταχτερή πομπή τῶν βασιλέων; Ποῦ εἶναι

8. Δαν. 7, 9-10.

11. Μαλαχ. 3, 1-2.

9. Ψαλ. 48, 6.

12. Ψαλ. 49, 3-4.

10. Ἰώβ 3, 8.

---

φλὸξ πυρός· οἱ τροχοὶ αὐτοῦ πῦρ φλέγον· χίλιαι χιλιάδες παρεστήκεσαν αὐτῷ καὶ μύριαι μυριάδες ἐλειτούργουν αὐτῷ· κριτήριον ἐκάθισε καὶ βίβλοι ἀνεῳχθησαν.

'Εκείνη ἐστὶν ἡ ἡμέρα καὶ ὥρα, περὶ ἣς φησιν ὁ Δαυΐδ· ἵνα τί φοβοῦμαι ἐν ἡμέρᾳ πονηρᾷ; 'Εκείνην τὴν ἡμέραν κατηράσατο ὁ Ἰώβ, λέγων· καταρασάτω αὐτὴν ὁ καταρώμενος τὴν ἡμέραν ἐκείνην· ὁ μέλλων τὸ μέγα κῆτος χειρώσασθαι· τουτέστι τὸν Διάβολον. Περὶ ἐκείνης τῆς ἡμέρας καὶ ἔτερος Προφήτης εἶπεν· ἴδού ἔρχεται, λέγει Κύριος· καὶ τίς ὑπομενεῖ ἡμέραν εἰσόδου αὐτοῦ, ἦνίκα ὁ Θεὸς ἐμφανῶς ἔξει, ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ οὐ παρασιωπήσεται, καὶ κύκλῳ αὐτοῦ καταιγίς σφόδρα; Προσκαλέσεται τὸν οὐρανὸν ἀνω καὶ τὴν γῆν τοῦ διακρίναι τὸν λαὸν αὐτοῦ. Τότε πᾶσα σὰρξ παραστήσεται εἰς τὸ φοβερὸν ἐκεῖνο δικαστήριον, ὡς κατάδικος· πάντες δέσμιοι, πάντες γυμνοί· τρέμοντες, ταραττόμενοι, ἀγωνιῶντες, μεριμνῶντες, ἔκαστος τί εἴπῃ ἢ τί ἀπολογήσηται τῷ Βασιλεῖ τῶν βασιλευόντων, Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν.

Ποῦ ἔκεī τῶν βασιλέων ἡ φαντασία; Ποῦ τῶν ἀρχόντων ἡ ἔξουσία; Ποῦ

ἡ ἔξουσία τῶν ἀρχόντων; Ποῦ εἶναι ὁ καλλωπισμός τῶν ἐνδυμάτων; Ποῦ εἶναι τά χρυσοχάλινα ἄλογα; Ποῦ εἶναι ὁ χρότος τῶν χρημάτων; Ποῦ εἶναι ἡ τρυφή; Ποῦ εἶναι ἡ σπατάλη; Ποῦ εἶναι αὐτοί πού τρῶνε καί λένε· «Ἄριθμός μας μεγάλος είναι»<sup>13</sup>; Δέν ἀκούσατε τίς θεῖες Γραφές, δτι θά ύπάρχει χρίση καί ἀνταμοιβή, κατά τήν ὅποια θά ἀνταμείψει τόν καθένα σύμφωνα μέ τά ἔργα του<sup>14</sup>; Τότε θά πεῖ ὁ Βασιλιάς· «Ἐλάτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ Πατέρα μου, κληρονομῆστε τή βασιλεία πού εἶναι ἐτοιμασμένη γιά σᾶς ἀπό τόν καιρό τῆς δημιουργίας τοῦ κόσμου»<sup>15</sup>. Καί σ' αὐτούς πού εἶναι στά ἀριστερά· «Φύγετε μακριά ἀπό μένα ἐσεῖς οἱ καταραμένοι στό ἔξωτερο πῦρ, πού εἶναι ἐτοιμασμένο γιά τόν Διαβόλο καί γιά τούς ἀγγέλους του»<sup>16</sup>. Καί θά ἀπέλθουν αὐτοί στήν αἰώνια τιμωρία, ἐνῶ οἱ δίκαιοι στήν αἰώνια ζωή<sup>17</sup>. Σ' αὐτόν πρέπει ἡ δόξα, μαζί μέ τόν Πατέρα καί τό Ἀγίο Πνεῦμα· τώρα καί πάντοτε, καί στούς αἰώνες τῶν αἰώνων. Ἐάν.

13. Πρβλ. Α' Κορ. 15, 32.

14. Πρβλ. Ρωμ. 2, 6.

15. Ματθ. 25, 34.

16. Ματθ. 25, 41.

17. Ματθ. 25, 46.

ὁ καλλωπισμὸς τῶν ἴματίων; Ποῦ οἱ χρυσοχάλινοι ἵπποι; Ποῦ ὁ κτύπος τοῦ ἀργύρου; Ποῦ τρυφή; Ποῦ ἡ σπατάλη; Ποῦ οἱ τρώγοντες καὶ λέγοντες· αὔριον γάρ ἀποθνήσκομεν; Οὐκ ἡκούσατε τῶν θείων Γραφῶν, δτι ἔσται χρίσις καὶ ἀνταπόδοσις, τοῦ ἀποδοῦναι ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ; Τότε ἔρει ὁ Βασιλεὺς· δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ Πατρός μου, κληρονομήσατε τήν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου. Καὶ τοῖς ἐξ εὐώνυμων πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ ἔξωτερον, ἡτοιμασμένον τῷ Διαβόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ. Καὶ ἀπελεύσονται οὗτοι εἰς κόλασιν αἰώνιον, οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον. Ὡς ἡ δόξα, μετὰ τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος· νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων. Ἐάν.